



TOP-NEWS DER WOCHE

NEUE ADAC-BUCHUNGSPLATTFORM

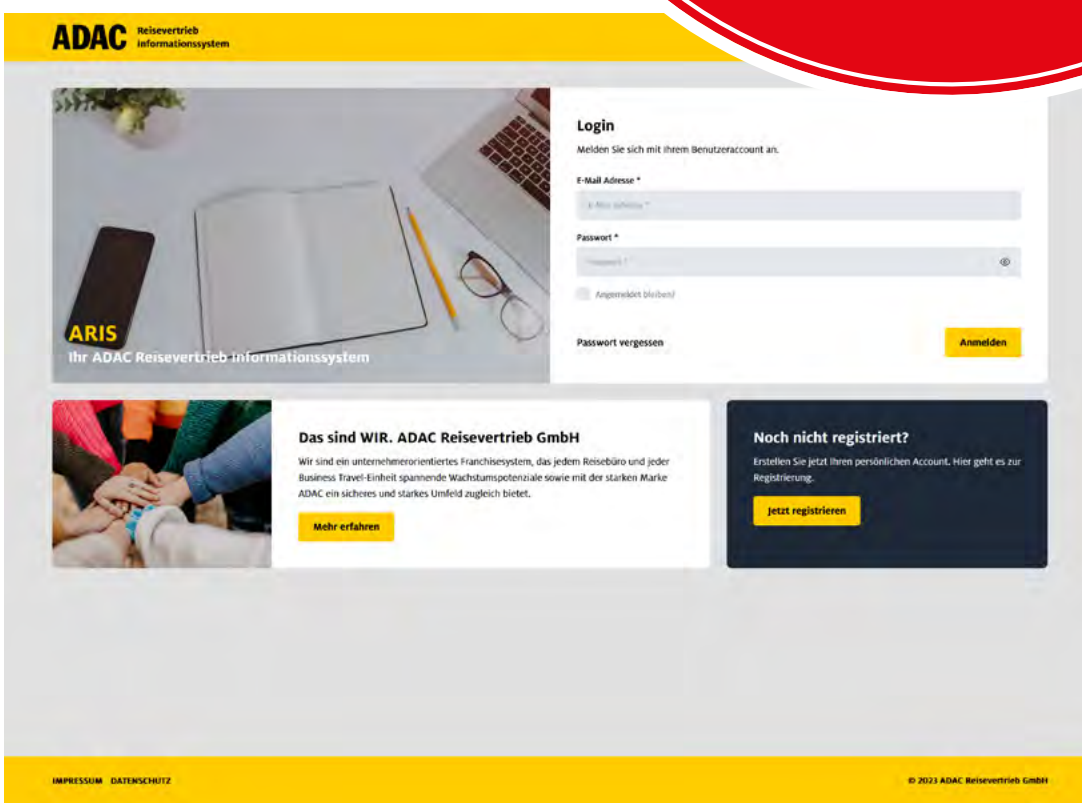
Der ADAC führt die eigene Buchungs- und Informationsplattform »Aris« ein.
Sie steht den ADAC-Reisebüros ab sofort zur Verfügung.

Kern der neuen Plattform sind einfach zugängliche Buchungs- und Zusatzinformationen, die den Reisebüros den Arbeitsprozess erleichtern sollen. Zum Beispiel sind Produkt- und Vertriebs-News sowie Bestandsinfos für die derzeit 700 Aris-Nutzer jederzeit live und aktuell verfügbar. Franchise-Büroleiter und -Ge-

schäftsführer können exklusiv Informationen einsehen, darunter Statistiken und Vertriebskonditionen.

Ergänzt wird das Angebot durch zielgruppenspezifische Newsletter an die jeweilige Nutzergruppe. Vertragspartnern des ADAC Reisevertriebs, wie Veranstaltern, Airlines und Tou-

rism Boards, soll die Plattform zudem eine werbewirksame B2B-Kommunikation ermöglichen. »Wir haben mit Aris ein System entwickelt, das Reiseberatern einfach und schnell relevante Informationen und Buchungsmöglichkeiten liefert. Für das Tagesgeschäft in der touristischen Beratung und für den Geschäftsreisebereich



stellt dieses Tool eine enorme Arbeitserleichterung dar«, erklärt Geschäftsführer Andreas Neumann (rechts bei der Jahrestagung 2022).

Neben der Integration klassischer Links, etwa zu Amadeus oder zum Auswärtigen Amt, liegt ein Schwerpunkt auf sogenannten Smartlinks. Diese führen in den meisten Fällen ohne erneutem Login zu relevanten Buchungs-Websites. Die Buchungen werden dadurch direkt dem jeweiligen Mitarbeiter oder Büro zugeordnet und an das entsprechende Midoffice-System übergeben.

Zu den Smartlinks gehören aktuell etwa Hoteldatenbanken, Ausflugsanbieter, Ferienwohnungsportale, Travel Risk Management-Tools sowie individuelle Pauschalreiseanbieter. »Neben der professionellen Beratung wird auch der Verkauf von Mehrwertprodukten, mit entsprechenden Zusatzerlösen, erleichtert«, betont Geschäftsführer Aquilin Schömig. 📍

Zusatzprovision

ANEX TOUR gewährt in der letzten Aprilwoche drei Prozent Zusatzprovision auf ausgewählte Hotels an der Türkischen Riviera. Die Sales-Aktion gilt für Neubuchungen von Pauschalreisen und Nur-Hotel-Buchungen der Marke Anex Tour im Buchungszeitraum 23. bis 30. April. Angewendet wird die Aktion auf Urlaubsbuchungen mit Abreisen bis Ende Oktober. Insgesamt nehmen 81 Hotels im Raum Antalya an der Aktion teil, darunter Hotelketten wie Delphin, Titanic, Kirman, Regnum, Megasaray und Kaya Hotels. Den Reisebüros wird drei Prozent zusätzlich auf die Grundprovision ausbezahlt. Der Bonus wird mit der Provisionsauszahlung automatisch ausgeschüttet.

Streikaufruf

FLUGHÄFEN Die für heute und morgen angekündigten Streiks an den Flughäfen Hamburg, Köln/Bonn und Düsseldorf werden erhebliche Auswirkungen auf den Flugverkehr haben. Zusätzlich hat die Gewerkschaft Ver.di für den heutigen Freitag auch am Flughafen Stuttgart zu einem ganztägigen Streik aufgerufen. Der Airport hat am Streiktag alle Abflüge gestrichen. Die Reisenden werden aufgefordert, nicht zum Flughafen zu kommen. Auch in Hamburg sind am Donnerstag und Freitag alle Starts ausgefallen. Davon sind mehr als 300 Flüge und fast 80.000 Passagiere betroffen. Auch bei den Ankünften sind laut Airport Ausfälle und Verspätungen zu erwarten.

Foto: ADAC Reisevertrieb



Foto: DSR Holding

(v.l.) Daniela Righi (MIRA-Gründerin und Geschäftsführerin), CEO Karl J. Pojer, CFO Marco Koch (DSR Hotel Holding), Alessandro Vadagnini (MIRA-Gründer und Geschäftsführer)

EINSTIEG IN ITALIEN

Die DSR Hotel Holding beteiligt sich mit 75 Prozent an der italienischen Hotelgesellschaft Mira Hotels & Resorts.

Der Leisure-Spezialist aus Hamburg beteiligt sich mit 75 Prozent an der italienischen Hotelgesellschaft Mira Hotels & Resorts in Affi am Gardasee. Durch die Übernahme bestehender Objekte und durch Neubauten sollen künftig in Italien A-Rosa, Aja und Henri Hotels sowie Marken aus dem Hotelportfolio des Joint-Venture-Partners DER Touristik entstehen. Der Fokus liegt dabei auf dem Gardasee, der Adria, der Toskana, den italienischen Alpen sowie auf den attraktivsten touristischen Städten.

»Mit der Expansion nach Italien erschließen wir uns nachhaltig einen neuen Ziel- und Quellmarkt für alle Marken im DSR-Portfolio und stärken unsere führende Rolle in der Leisure-



Karl J. Pojer,
CEO DSR Holding

Hotellerie in Europa«, erklärt CEO Karl J. Pojer.

Das sieht Georg Schmickler, CEO Group Hotel Division der DER Touristik und Beiratsmitglied der DSR Hotel Holding, genauso: »Damit

können wir unser hochwertiges Hotelportfolio im italienischen Markt erweitern.« Mira und die DSR Hotels sollen auch nach der Beteiligung eigenständige Marken bleiben. 2011 gegründet, gehören zu Mira aktuell vier Hotels und Resorts der Vier-Sterne-Superior-Kategorie: das Alagna Mountain Resort & Spa in Alagna (Piemont), das Riva Toscana Golf Resort & Spa in Follonica (Toskana), das Acaya Golf Resort & Spa in Lecce (Apulien) und das Borgo di Luce I Monasteri Golf Resort & Spa auf Sizilien. ⚓

REISEHINWEISE

Großbritannien

Berichten zufolge wird das Sicherheitspersonal am Flughafen London-Heathrow am 4., 5., 6., 9., 10., 25., 26. sowie 27. Mai streiken. Im Fall von Streikmaßnahmen ist mit größeren Einschränkungen im Flugverkehr zu rechnen. Verspätungen und Flugausfälle sind zu erwarten.



Niederlande

Der Flughafen Amsterdam Schiphol wird im Mai von Einschränkungen betroffen sein. Der Flughafen hat angekündigt, dass die Passagierzahlen aufgrund von Personalengpässen begrenzt werden. Reisende sollten sich vor Antritt ihrer Reise nach aktuellen Fluginformationen erkundigen.



Kambodscha

Alle Covid-19-bezogenen Inlandsbeschränkungen wurden aufgehoben. Somit entfallen der Nachweis einer Impfung oder eines negativen Tests bei Großveranstaltungen sowie die Maskenpflicht im öffentlichen Nahverkehr. Es bestehen für die Reise nach Kambodscha keinerlei Einschränkungen mehr.



Deutschland

Die Aktivistengruppe Last Generation hat eine Reihe von Demonstrationen in Berlin vom 24. bis 28. April und vom 1. bis 5. Mai angekündigt.



Foto: iStock

„SALAMITAKTIK“

Der VUSR unterstützt die Forderung von Veranstaltern wie Schauinsland

VUSR-Chefin Marija Linnhoff ist in der Branche bekannt für eine klare Kante und im Zuge des rtk-Daten-skandals hat sie ein offenes Feld, was Linnhoff öffentlichkeitswirksam nutzt. So ließ sie verbreiten, dass der Verband die Forderung von Veranstaltern wie Schauinsland-Reisen nach einer rückhaltlosen Aufklärung ausdrücklich unterstützt und wirft der rtk eine »unangemessene Salamitaktik« vor. »Nur das Unvermeidbare wird zugegeben und die Aufklärung wird aus unserer Sicht auf die lange Bank geschoben, bis vermeintlich Gras über die Sache gewachsen ist.« Die mutmaßlich Geschädigten sollten den fehlenden Aufklärungswillen von rtk nicht auf sich sitzen lassen, wettert Linnhoff weiter.



Marija Linnhoff,
VUSR-Chefin

Sowohl die Veranstalter als auch der Vertrieb sollten das nicht zulassen, denn es seien eindeutig Grenzen überschritten worden.

Die Betroffenen hätten ein Recht darauf zu erfahren, was im Detail passiert ist, welche Verabredungen getroffen wurden und wer das zu verantworten hat, meint Linnhoff.

Die Verbandschefin fordert deshalb auch eine Stellungnahme von FTI. »Zu diesem Vertrauensbruch gehört ja nicht nur derjenige, der Daten gibt, sondern auch derjenige, der Daten nimmt und nutzt. FTI soll sich endlich erklären und seine Rolle beleuchten. Wer Vertrauen im Vertrieb möchte, muss sich das verdienen.« ⚓



Foto: iStock

Wieder im Angebot

TISCHLER Ende Februar hatte Tischler Reisen für 13 Destinationen einen Verkaufsstopp verhängt. Der Veranstalter begründete den Schritt mit Personalmangel und unterbrochenen Wertschöpfungsketten in den Zielgebieten. Acht der Destinationen kehren jetzt ins Portfolio zurück und sind ab sofort wieder buchbar: Vietnam, Borneo, die Philippinen, Hongkong, Saudi-Arabien, Qatar, Bahrain und Israel. Für die restlichen fünf Reiseziele deutet sich laut Vorstand Michael Metzner ebenfalls eine Lösung an. »In Indien, Nepal und Bhutan brauchen wir noch ein wenig Geduld, bis wir voraussichtlich im Mai unser Team weiter aufstocken können.« In Japan sei die Situation vor Ort weiterhin schwierig, für Iran gebe es Augenblick kaum Nachfrage. Mittelfristig aber, so Metzner, sollen alle traditionellen Tischler-Destinationen zurück in den Verkauf.«

Mehr Flüge

DERTOUR reagiert auf die gute Nachfrage nach Tunesien-Reisen und legt für die Sommer- und Herbstferien Zusatzflüge auf. Vom 26. Juni bis Ende Oktober gibt es jeden Montag einen Flug mit Nouvelair von Düsseldorf nach Monastir. Für die Herbstferien bietet Dertour weitere Flüge mit Nouvelair an. Samstags geht es von Hannover nach Monastir sowie sonntags von Düsseldorf, Hannover und München nach Djerba.

OMAN WIRD PARTNERLAND DER ITB

Das Sultanat im Südosten der Arabischen Halbinsel und die weltweit führende Tourismusmesse verkünden ihre offizielle Zusammenarbeit an. In den kommenden Jahren will das Land kräftig in den Tourismus investieren.



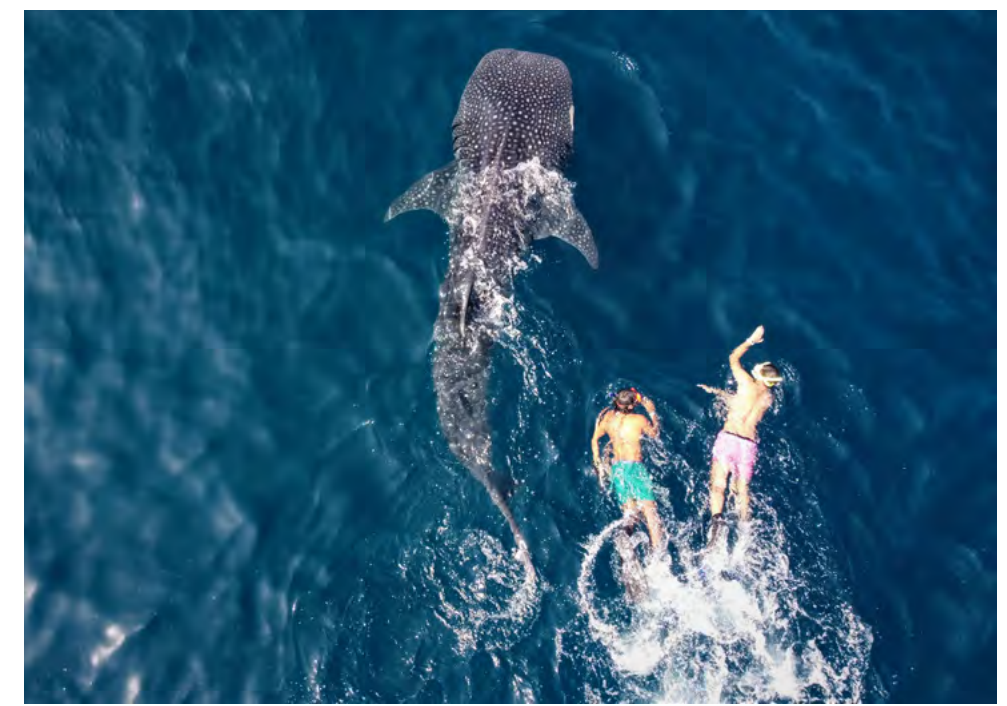
Foto: Ministry of Heritage & Tourism Sultanate of Oman

Ganz im Norden der Arabischen Halbinsel, wo die zerklüfteten Felsen des mächtigen Hajar-Gebirges in die tiefblauen Gewässer des Persischen Golfs stürzen, liegt Musandam mit seinen Fjordlandschaften.

Diese Woche war die Meldung offiziell: Das Sultanat Oman wird das offizielle Gastland der ITB Berlin 2024. Das haben die Messe Berlin und das Omanische Ministerium für Kulturerbe und Tourismus bekanntgegeben. Unter anderem wird Oman die offizielle Eröffnungsgala am 4. März 2024 im CityCube Berlin ausrichten. Von 5. bis 7. März will die Destination den

Fachbesuchern zudem ein vielfältiges Programm mit zahlreichen Veranstaltungen präsentieren. »Oman ist seit vielen Jahren stark auf der ITB Berlin vertreten, und wir sind sehr beeindruckt vom touristischen Angebot und der Vielfalt dieses Reiseziels«, sagte David Ruetz, Senior Vice President der Messe Berlin. In den kommenden Jahren will Oman kräftig in

den Tourismus investieren. Bis 2025 sollen insgesamt 363 Tourismusprojekte von Investoren aus dem öffentlichen und privaten Sektor umgesetzt werden. Das Investitionsvolumen liegt bei rund 5,4 Milliarden Euro. Das Tourismusministerium geht davon aus, dass noch weitere Projekte akquiriert werden können und die Investitionen auf rund sieben Milliarden



den Euro steigen. Zu den größeren Vorhaben gehören die Projekte Barr Al Jissah Resort, Mandarin Oriental und The Residences at Mandarin Oriental Muscat und Yiti Sustainable City. Gleichzeitig bemüht sich das Sultanat, renommierte Hotelmarken. Seit 2020 wurden bereits 124 Hotelprojekte umgesetzt.

Auch in das kulturelle Erbe Omans wird investiert. An 14 Kulturerbestätten und historischen Denkmälern wird derzeit gearbeitet. Außerdem werden Museen, denkmalgeschützte Privathäuser sowie Festungen restauriert und neu ausgestattet. 🏰

Weitere Infos zum Oman gibt es hier im [TRVL Counter Lookbook](#)

Was diese Woche noch wichtig war

Airline muss die gesamten Ticketkosten erstatten

BGH-URTEIL Flugreisende haben gegenüber der Airline, die bei Umsteigeflügen ihren Teilabschnitt nicht wie geplant durchführen kann, Anspruch auf die volle Erstattung der Ticketkosten und zwar für den gesamten Hin- und Rückflug. Das hat der Bundesgerichtshof diese Woche entschieden (Az. X ZR 91/22). »Immer wieder sprechen Gerichte nur die Hälfte der Ticketkosten zu, wenn bei Hin- und Rückflügen nur ein Problem auf dem Hinflug auftritt«, berichtet Claudia Brosche von Flight-right. Das Passagierrechte-Portal hatte das Verfahren bis vor den BGH gebracht. Im konkreten Fall ging es um eine Reisende, die von München über Madrid und Bogota nach Quito fliegen wollte. „Mit dem Urteil schafft der BGH nun endlich flächendeckend Rechtsklarheit«, sagt Brosche. Das sei auch für die Fluggesellschaften nicht unbillig.



Foto: Chamäleon

Neuer Claim

CHAMÄLEON Mit einem neuen Claim will Chamäleon die emotionale Verbundenheit der Gäste mit ihrer Reise verstärken. Aus »Der Reise Ihres Lebens« wird nun »Die Reise meines Lebens«. Außerdem führt der Veranstalter die persönliche Anrede »Du« ein. Umgesetzt wird das auf der Website, in den Katalogen und in den Reiseunterlagen.



Foto: Lernidee

Team erweitert

LERNIDEE ERLEBNISREISEN Mit Sarmad Khawaja und Marco Lorenz verstärken zwei erfahrene Mitarbeiter das Führungsteam um Nurlan Mukash und Felix Willeke. Zu ihren Schwerpunkten gehören auch zukünftig Themen wie die Digitalisierung, der Ausbau des Produktportfolios und die weitere Internationalisierung des Geschäfts.

Der nächste Winter kommt bestimmt

ALLTOURS Alltours hat bereits einen Großteil des Winterprogramms 2023/24 in den Buchungssystemen freigeschaltet. Die neuen Winterkataloge erscheinen in sechs Wochen. Buchbar sind bereits rund tausend Hotels in sämtlichen Alltours-Destinationen, darunter die Allsun Hotels. Frühbuchern verspricht der Veranstalter eine große Auswahl an Rabatten. »Zudem profitieren die Kunden von der größtmöglichen Flugauswahl«, ergänzt Georg Welbers, Geschäftsführer Vertrieb und Marketing. Die beliebtesten Winter-Destinationen bei Alltours sind die Kanaren, Mallorca, Ägypten, die türkische Riviera und Fernreiseziele wie Mauritius, die Malediven, die Emirate, Thailand, die Dominikanische Republik, Kuba und Mexiko. Freigeschaltet sind bereits rund 1.000 Hotels in sämtlichen Alltours Urlaubsdestinationen, darunter die zur Unternehmensgruppe gehörenden Allsun-Hotels.



Foto: Oceania Cruises

Mehr inkludierte Landprogramme

OCEANIA CRUISES weitet das Angebot an inkludierten Landprogrammen aus. Die »Free Land Programs« bieten den Passagieren die Möglichkeit, vor oder nach der Kreuzfahrt Städte oder Regionen intensiver kennenzulernen. Sie sind nun auf 24 ausgewählten Reisen nach Afrika, Asien, Australien und in den Nahen Osten bis ins Jahr 2024 verfügbar. Die Gäste können bis zu 5.000 US-Dollar pro Kabine sparen. Das Angebot gilt für Neubuchungen bis zum 30. Juni. Es stehen Tages- und Mehrtagestouren mit bis zu vier Übernachtungen zur Wahl. Jeweils drei Übernachtungen enthalten zum Beispiel die Touren »Chilean Wonders & Wine« in Chile, »New Zealand's Natural Wonders« in Neuseeland und »Jerusalem: A Holy Sanctuary« in Israel. Zum Paket gehören die Hoteltransfers, der Gepäcktransport und die Übernachtung in Premium-Hotels. Die Teilnehmerzahl der Free Land Programs ist begrenzt. Zum Rundumpaket gehören Hoteltransfers, Gepäcktransport sowie die Übernachtung in Premium-Hotels.

Expertenforum

MSC Ende März ist das erste Reisebüro-Expertenforum von MSC Cruises zu seiner Gründungssitzung in Hamburg zusammengekommen. Der aus zehn Experten bestehende Beirat sind Counter-Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter oder aktiv im Verkauf tätige Geschäftsführer von eigenständigen Reisebüros, die zu Franchiseorganisationen, Ketten und Kooperationen gehören. »Mit dem

neu gegründeten Expertenforum möchten wir in einen offenen Dialog mit dem Reisebürovertrieb gehen«, erklärt Torsten Kroos, Head of Retail & Sales Force MSC Cruises Deutschland. »Unser Ziel ist es, Rückmeldungen zu unseren Aktionen, Produkten und Services einzusammeln, neue Ideen und Ansätze zu testen und Themen und Möglichkeiten offen zu diskutieren.« Die Mitglieder des MSC Expertenforums sind Björn Arp (Lighthouse Cruises), Christian Baumann (Christian Baumann Touristik) Sandra Lücken (Reisebüro Berndt), Melanie Bösselmann (TUI Deutschland Filialvertrieb, Jan Petersen (Reiseoptimo), Michael Kühl (Sonnenklar.TV Reisebüro Rosstock) Rolf Esser-Geue (Nickitours), Jennifer Wedermann (Partner von Holidayprofis), Carola Augustat (Carola Augustat Kreuzfahrten) und Manuel Pomorin (Reisebüro Pomorin). Das nächste Treffen findet am 8. Juni statt.

ses), Christian Baumann (Christian Baumann Touristik) Sandra Lücken (Reisebüro Berndt), Melanie Bösselmann (TUI Deutschland Filialvertrieb, Jan Petersen (Reiseoptimo), Michael Kühl (Sonnenklar.TV Reisebüro Rosstock) Rolf Esser-Geue (Nickitours), Jennifer Wedermann (Partner von Holidayprofis), Carola Augustat (Carola Augustat Kreuzfahrten) und Manuel Pomorin (Reisebüro Pomorin). Das nächste Treffen findet am 8. Juni statt.



Foto: MSC Cruises

Was diese Woche noch wichtig war



Foto: iStock

DRV-Webinar

ÜBERBRÜCKUNGSHILFE Wer sich genauer über das Verfahren der Schlussabrechnung informieren will, kann am 26. April an einem Webinar des DRV teilnehmen. Für Verbands-Mitglieder ist die Teilnahme kostenlos, Nicht-Mitglieder zahlen 29 Euro. Das Seminar beginnt um 9 Uhr. [Infos](#)



Geschäftsreisen

STUDIE Nach den Corona-Jahren holen die Deutschen nicht nur Urlaubsreisen nach. Auch bei den Geschäftsreisen trifft ein Nachholeffekt auf die Erkenntnis, dass sich manche Dinge eben doch besser außerhalb von Videokonferenzen und E-Mails besprechen lassen. Das ist ein Ergebnis der Studie »Chefsache Business Travel«, einer Initiative von Travel Management Companies im DRV. Demnach hat sich die Sicht auf Dienstreisen geändert: Mitarbeitende empfinden sie jetzt als willkommene Abwechslung zwischen Homeoffice und Büroalltag. Im vergangenen Jahr nutzten 73 Prozent die Dienste von Geschäftsreiseprofis, vor zehn Jahren waren es lediglich 35 Prozent. »Eine professionelle Reiseorganisation, zum Beispiel durch ein Geschäftsreisebüro, trägt dazu bei, Stress zu reduzieren«, sagt Alexander Albert, Vorsitzender des Ausschusses Business Travel im DRV. »Flexible Verbindungen, Übernahme der Organisation und Buchung sowie die Vorkehrungen für effizientes Arbeiten unterwegs gehören zu den Kernkompetenzen der Profis.«



Foto: iStock

Hygienezertifikat

ORASCOM Acht Hotels in El Gouna, die zu Orascom Hotels Management gehören, erhalten das »Food Safety Zertifikat« des TÜV Nord. Den Anlagen werden damit »höchste Standards bei Lebensmittelsicherheit und Hygiene« bescheinigt. Bescheinigt wurden die Hotels Ali Pasha, Ancient Sands Golf Resort, Captain's Inn, Casa Cook, Cooks Club, Club Paradiso, Sheraton Miramar Resort und Steigenberger Golf Resort El Gouna. Das Auditprogramm wurde von TÜV Nord Egypt, einer Tochtergesellschaft des deutschen TÜV Nord, geleitet. In Ägypten ist es in den vergangenen Jahren öfter zu Zwischenfällen mit Lebensmittelvergiftungen gekommen. Für Aufsehen sorgten 2018 der Tod eines britischen Ehepaars und 2021 eine Lebensmittelvergiftung bei 47 Hotelgästen in Hurghada.

Profi-Tipps zu Chile

DIAMIR Welche Reishöhepunkte sollte man in Chile auf keinen Fall missen? Auf welche Kundenfragen sollte man vorbereitet sein? Antworten auf diese und weitere Fragen finden Expedienten am 27. April in einem einstündigen Chile-Webinar von Diamir Erlebnisreisen geleitet von Chile-Experte Christian Leistner. [Weitere Infos und Anmeldung hier.](#)

TURKISCH AIRLINES WILL WACHSEN Die Airline hat ihre Strategie für die nächsten zehn Jahre vorgestellt. Vorstandsvorsitzender Ahmet Bolat setzt voll auf Wachstum. Bis Ende dieses Jahres soll die Flotte auf 435 Flugzeuge ausgebaut werden. Bis 2033 sollen mehr als 800 Flugzeuge für die Airline im Einsatz sein. Mit einer jährlichen durchschnittlichen Wachstumsrate von sieben Prozent soll sich die Passagierkapazität dann im Vergleich zu 2023 verdoppeln. Das Streckennetz will Turkish Airlines auf 400 Ziele ausweiten und 170 Millionen Passagiere pro Jahr befördern. Zum Vergleich: Im laufenden Jahr rechnet die Airline mit 85 Millionen Fluggästen.

A-ROSA Das neue E-Learning-Tool »Kurs A-Rosa« startet für die Saison 2023. Expedienten können das gesamte Jahr über ihr Wissen rund um die Reederei, aktuelle Themen und Neuigkeiten auf insgesamt fünf verschiedenen Etappen erweitern. Etwa alle acht Wochen soll eine neue Wissensseinheit freigeschaltet werden. Teilnehmer, die alle Einheiten erfolgreich abschließen, werden zum Ende des Jahres als »A-Rosa Experten 2023« ausgezeichnet und sichern sich die Chance auf einen Platz auf einer exklusiven Inforeise an Bord der A-Rosa Sena.

SCHULUNG Am 28. und 29. April treffen sich die Derpart-Reisebüros zum Schulungsevent in Frankfurt. Unter dem neuen Namen »DERPARTner Circle« und mit verändertem Konzept stehen Keynotes von Matthias Hoß (DER Touristik), Anna Naguschewski (Hapag-Lloyd Cruises) und Ingo Lies (Chamäleon) auf dem Programm.

TV-TIPPS FÜR TOURISTIKER



Foto: iStock

FLORENZ: HABSBURG UND DIE SCHÖNE AM ARNO

MONTAG, 24. APRIL, 21:00 UHR, 50 MIN., 3SAT

Der filmische Streifzug durch Florenz führt zu Baudenkmälern wie dem Palazzo Vecchio, zur Villa Petraia und zum größten privaten Stadtgarten Europas, dem Garten der Familie Torrigiani. Ein enormer Reichtum an prächtigen Stadtpalästen, Gärten und Kunstwerken hat Florenz den Namen »die Schöne am Arno« gegeben.



Foto: iStock

WO DIE ZITRONEN BLÜH'N - EINE REISE VON DEN ALPEN BIS SIZILIEN

DIENSTAG, 25. APRIL, 16:50 UHR, 55 MIN., 3SAT

Wenn Goethe von dem Land »wo die Zitronen blüh'n« schrieb, muss er an Sizilien gedacht haben. Nirgendwo ist Zitronenanbau so zu Hause. Immer mehr Bauern besinnen sich auf ihre Tradition. Ihre Früchte gedeihen prächtig, auch ohne chemische Behandlung. Sizilien hat aber noch mehr zu bieten als Zitronenhaine: großartige Landschaften und außergewöhnliche Menschen, genussvolles Essen und eine reiche Geschichte.

IMPRESSUM

Life! Verlag GmbH & Co. KG
Langbehnstr. 10, 22761 Hamburg
www.lifeverlag.de

HERAUSGEBERIN
Irena Roth

CHEFREDAKTEUR/VISDP
Jean-Marc Göttert
jean-marc.goetttert@trvlcounter.de

LAYOUTKONZEPT: Ji-Young Ahn

REDAKTIONELLE MITARBEIT
Klaus Göddert, Elena Rudolph, Iris Quirin,
Simone Spohr, Thomas Grether
redaktion@trvlcounter.de

NEWSLETTER ABONNIEREN
www.trvlcounter.de/newsletter

MARKETING & SALES
Andreas Lentz (Ltg.), Tel. +49 (40) 38 90 40-24
andreas.lentz@lifeverlag.de

Alexandre Jouravel, Tel. +49 (40) 38 90 40-28
alexandre.jouravel@lifeverlag.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 1/2023, 1.10.2022
Online: trvlcounter.de/mediadaten

©2023 Life! Verlag GmbH & Co. KG.

Was diese Woche noch wichtig war



TUI Travel Star tagt im Robinson Fleensee

JAHRESTREFFEN Das diesjährige Kooperationstreffen von TUI Travel Star wird vom 30. November bis zum 3. Dezember im Robinson Club Fleeensee stattfinden. Das Vorbereitungsteam arbeitet derzeit an einem neuen

Konzept, um die Managementtagung noch genauer auf die Wünsche der Partner auszurichten. »Bei TUI Travel Star haben der persönliche Austausch und das Miteinander schon immer im Vordergrund gestanden«, sagt Geschäftsführer Klaus Wilmsmeier. »Deswegen freue ich mich schon jetzt auf unser großes Treffen im November«. Der persönliche Kontakt mit dem »neuen« Geschäftsführer, der seit

August 2022 im Amt ist, und seinem Team steht auch im Mittelpunkt der laufenden ERFA-Runde von Ende April bis Mitte Mai. »Unsere Termine sind sehr gut nachgefragt, viele sogar schon ausgebucht«, berichtet Wilmsmeier. Lediglich die Resonanz für das Treffen in Hannover am 27. April könnte besser sein.



Foto: iStock

Mit dem E-Auto durch Finnland

SCHNIEDER REISEN hat eine neue Autoreise durch Finnland ins Programm genommen. Die Selbstfahrer-Tour wurde für die Durchführung mit einem E-Auto geplant. So werden bei der Reise vorwiegend Unterkünfte mit Lademöglichkeiten genutzt, an einigen Hotels ist das Laden kostenfrei möglich. Der Routenverlauf wurde so geplant, dass ein Nachladen unterwegs, zum Beispiel während eines Besichtigungsstopp, möglich ist. Außerdem ist die Tour auf geringere Reichweiten ausgelegt, denn je nach Fahrzeugtyp können E-Autos eine relativ begrenzte Reichweite haben. Informationen zu den Lademöglichkeiten in Südfinnland werden vom Veranstalter vor der Abreise zur Verfügung gestellt. Die elftägige Autoreise beginnt mit der Fähranreise ab/bis Lübeck-Travemünde. Die Tour wird mit dem eigenen Fahrzeug gefahren. Stationen sind die südfinnische Ostseeküste und das Seengebiet Saimaa mit den Städten Lappeenranta und Savonlinna, Lahti und die Hauptstadt Helsinki. Schnieder Reisen zahlt den Reisebüros ab der ersten Buchung elf Prozent Provision.

Vertriebsteam besucht Reisebüros

CUNARD Bis Mitte Mai erhalten viele Reisebüros in Deutschland unangekündigt Besuch von Cunard. Beim neuen Sales-Blitz versorgt das Außendienst-Team die Agenturen in ausgewählten Städten mit Neuigkeiten rund um das neue Mitglied der Flotte, die Queen Anne. Mit im Gepäck befinden sich die neuen Kataloge für den Sommer 2024 und die Weltreisen 2025 sowie weitere Informationen für den Vertrieb. Darüber hinaus gibt es ein Gewinnspiel. Unter allen Teilnahmen werden eine kleine Auszeit auf der Queen Anne von Southampton nach Hamburg inklusive Flügen nach London und Transfer zum Schiff, ein Trolley Samsonite Special Edition by Cunard und ein Überraschungspaket im Wert von 75 Euro verlost.



Foto: Lorem

Neue Reise führt nach Kairo und Alexandria

GEBECO hat eine neue achttägige Erlebnisreise nach Ägypten ins Programm genommen. Im Fokus stehen dabei Kairo und Alexandria. Die Reise nimmt auch die modernen Seiten der beiden Metropolen in den Blick. Die Gäste lernen zum Beispiel das muslimische Kairo der jüngeren Zeit kennen, erkunden das Ägyptische Museum, die Muhammad-Ali-Moschee und den Khan El Khalili Basar. In Alexandria stehen

unter anderem die Qait-Bay-Zitadelle, ein Besuch der Abu-I-Abbas-al-Mursi-Moschee und ein Abstecher zu der Neuen Bibliothek auf dem Plan. Auch die Pyramiden von Gizeh und die Nekropole von Sakkara gehören zum Programm. Eine Besonderheit ist der Besuch des nachhaltigen Projekts Sekem nordöstlich von Kairo, das sich mit nachhaltiger Entwicklung in Ägypten beschäftigt. Dort erfährt die Gruppe, wie es mit biodynamischer Landwirtschaft gelungen ist, die Wüste fruchtbar zu machen.



Foto: iStock

FAMtrip mit DIAMIR und Go Türkiye

KAPPADOKIEN Vom 16. Juni bis zum 25. Juni geht es mit DIAMIR Erlebnisreisen, Go Türkiye und der Kulturabteilung der Türkischen Botschaft in Berlin auf eine Reise ins legendäre Kappadokien und in den nur 100 Kilomter entfernten Aladağlar-Nationalpark im gleichnamigen Aladağlar-Gebirge. Anmeldeberechtigt sind Social-Media-affine Expedienten eines Reisebüros sowie Travel Influ-

encer mit mindestens 2500+ Followern auf Instagram. Ob auf dem Mountainbike oder aus der Vogelperspektive während einer legendären Ballonfahrt – auf diesem FAMtrip erkunden die Expedienten Kappadokien auf vielfältige Art und Weise. Auf vier ausgesuchten Trekking-Etappen werden die Teilnehmer die Schönheit des Aladağlar-Gebirges erleben. Übernachtet wird in komfortablen Zeltcamps sowie in Einzelzimmern in Hotels. Alle Infos zum Reiseprogramm und Anmeldemöglichkeit: www.diamir.org/famtrip-turkiye

FREMD GELESEN: WAS ANDERE MEDIEN ZU BERICHTEN HABEN

Arbeitswelt: »Ich sitze jeden Tag stundenlang in sinnlosen Meetings«

HEISE Eine Besprechung jagt die andere. Die Beschäftigten stresst das – und sie könnten sich die Hälfte der Meetings sparen. Tun sie aber meistens nicht.

[> Zum Artikel](#)

Das Geheimnis guter Gespräche

ORF Ein gewisses Redetempo, die richtige Mischung aus neuen und bekannten Inhalten und ein freundlicher Gesichtsausdruck – das sind nur drei Faktoren, die darüber entscheiden, wie gut das Gespräch zwischen zwei einander fremden Personen verläuft. [> Zum Artikel](#)

So bringt Marie Kondo ihren Kindern Ordnung bei

N-TV Marie Kondo ist vielleicht die berühmteste Aufräumerin der Welt. Millionen Menschen hat sie beigebracht, wie man mit Freude mehr Ordnung hält. Inzwischen hat sie drei Kinder und auch bei ihr sieht es mal chaotisch aus. Aber nicht lange. [> Zum Artikel](#)

Was tun, wenn das Herz gebrochen ist? Ein Guide.

POCKET Die Beziehung mit der Freundin, dem Partner oder einer anderen Person ist vorbei? Diese Sammlung gibt erste Impulse, die helfen, mit dem Trennungsschmerz umzugehen. [> Zum Artikel](#)

In diesen Urlaubsländern sollten sich Touristen besser zusammereißern

DER STANDARD Italien reicht's. Das Land hat vor kurzem ein Gesetz verabschiedet, wonach jeder, der dessen Denkmäler oder Kulturstätten mutwillig zerstört, mit einer Geldstrafe von 10.000 bis 60.000 Euro belegt werden kann. Immer mehr Destinationen wehren sich gegen Reisende, die sich danebenbenehmen – teils mit sehr hohen Strafen [> Zum Artikel](#)

Tausende Touristen tappen in Londons Bußgeld-F

N-TV Mit Umweltzonen für Autos kämpft London gegen die eklatante Luftverschmutzung in der Stadt. Nur Fahrzeuge mit einer bestimmten Norm dürfen in diesen Bereichen fahren, sonst drohen empfindliche Bußgelder. Vor allem Ausländer wissen von dieser Regelung aber selten etwas. [> Zum Artikel](#)

Bali will Touristen-Leitfaden für gutes Benehmen herausgeben

SÜDDEUTSCHE Nach mehreren Vorfällen unmanierlichen Verhaltens von Touristen auf Bali plant die Regionalregierung einen speziellen Reiseführer für gutes Benehmen. Das »Good Tourist Guidebook« werde unter anderem eine Einführung in die balinesische Kultur und deren Bräuche geben, [> Zum Artikel](#)

ZITAT DER WOCHE

»Je nach Emissions-szenario – das heißt, wie viele Treibhaus-gase wir in den kom-menden Jahrzehn-ten noch in die Atmosphäre blasen – werden die europäi-schen Alpen spätestens 2100 weitgehend gletscherfrei sein!«



KARSTEN HAUSTEIN,
Institut für Meteorologie
der Universität Leipzig, in Zusam-menhang mit dem jetzt veröffent-lichten Jahresbericht der Weltorgani-sation für Meteorologie (WMO)

[Zum Artikel](#)

Foto: Lorem

BILD DER WOCHE: BOTSWANA WILDLIFE



WO DIE WASSERANTILOPEN LEBEN

Sitatunga Private Island Camp. Great Plains, das Ökotourismusunternehmen im südlichen Afrika, eröffnet jetzt das neue Sitatunga Private Island Camp in Botswanas Okavango Delta. Das edle Island Camp bietet seinen Gästen ab Mitte Juli ein authentisches Robinson-Crusoe-Erlebnis und einen Zufluchtsort mitten im Okavango Delta. »Es ist einer der wenigen Orte, an denen man noch Sitatungas, die seltenen Wasser-antilopen, vom Camp und vom Boot aus oder während der Bush Walks sehen kann«, erläutert Dereck Joubert, CEO von Great Plains Conservation.

COUNTER-TIPP DER WOCHE 01

Deluxe-Roadshow

COUNTERKOMPLIZEN Die Roadshow, die Luxus an den Counter bringt: Ab dem 25. April 2023 touren die Counterkomplizen mit einem neuen Ableger durch die Republik. Bei der Deluxe-Variante dreht sich alles um das Thema »Luxus«. Die Termine: 25. April 2023: Maison Messmer, Baden-Baden // 26. April 2023: Hotel Nassauer Hof, Wiesbaden // 27. April 2023: Kö59, Düsseldorf // 28. April 2023: Parkhotel Bremen. [zur Anmeldung](#)



COUNTER-TIPP DER WOCHE 02

Karibik Road-Show

KINOABEND Die Karibik-Kino-Roadshow, ein Event der Arbeitsgemeinschaft Karibik e.V., findet statt am: 24.4. in Braunschweig (Astor Filmtheater, Lange Straße 60, 38100 Braunschweig) // 25.4. in Münster (CINEPLEX Münster Schlosstheater, Albersloher Weg 14, 48155 Münster) // 26.4. in Essen (Cinemaxx Essen, Berliner Platz 4, 45127 Essen) // 27.4. in Aachen (CAPITOL, Seilgraben 8, 52062 Aachen). Beginn jeweils um 18:30 Uhr



Foto: iStock

USA

„We are back!“

Endlich ist der Urlaub in den USA wieder ohne große Einschränkungen möglich. Veranstalter und Flugesellschaften haben mächtig aufgestockt und die USA lockt mit zahlreichen Neuheiten und Highlights. Eine Auswahl.

TEXT: IRIS QUIRIN

Die USA zählen zu den beliebtesten Fernreisezielen der Deutschen: In 2022 reisten 1,5 Millionen Gäste aus Deutschland in die Staaten, in diesem Jahr sollen es 20 Prozent mehr werden und schon 2023 wieder das Vor-Corona-Niveau mit rund zwei Millionen Besuchern erreicht werden. Dazu tragen die guten Verbindungen mit aktuell 70 Nonstop-Flügen aus Deutschland pro Woche in die USA bei. »Der Weg in die USA war nie leichter als jetzt«, sagte US-Botschafterin Amy Gutman Anfang März auf der ITB Berlin. Rund zwei Dutzend Aussteller präsentierten auf der Messe die USA als innovative Tourismus-Nation unter dem abgewandelten Motto des Terminators: »We are back!«

Zu den Ausstellern zählten unter anderem beliebte Städte wie San Francisco mit einem ganz besonderen Jubiläum in diesem Jahr: Am 21. März vor genau 60 Jahre wurde die heutige Touristen-Attraktion Alcatraz als Gefängnis geschlossen. 29 Jahre lang war es eine Hochsicherheits-Haftanstalt, in der etwa Al Capone und George »Machine Gun« Kelly einsaßen. Das San Francisco Ballet, das älteste Ballett-Ensemble in den USA, ist in seine 90. Spielzeit gestartet.

Am SFO International Airport ist dazu eine große Sonderausstellung zu sehen. Die neu gebaute Metro-Strecke verbindet den Norden mit dem Süden der Innenstadt mit erstmals einer Haltestelle in Chinatown.

FLORIDA: Key West am südlichste Ende des Sunshine State zählt zu den zehn beliebtesten Zielen der US-Urlauber.



➔ ***New York erfindet sich neu***

Der Staat New York beheimatet nicht nur zwei der bekanntesten Orte der USA – New York City und die Niagarafälle – sondern bietet auch malerische Natur und Weinanbaugebiete am Eriesee. Eine der zahlreichen Attraktionen ist die 305 Meter hohe Aussichtsplattform SUMMIT im One Vanderbilt Wolkenkratzer in Midtown Manhattan mit vier von Kenzo Digital entwickelten Attraktionen, wie dem verspiegelten Raum Transcendence.

Florida und Key West

Key West im US-Bundesstaat Florida gehört zu den zehn beliebtesten Reisezielen in den USA. So sehen es die Nutzer von Tripadvisor, die mit ihren Stimmen der südlichsten Stadt der Florida Keys zu einer Platzierung unter den Top Ten Destinationen bei den Travellers' Choice Awards 2023 verholfen haben. Die Gründe sind vor allem das pulsierende Nachtleben und die Bootstouren mit Schnorcheln und Kajakfahren in den Mangroven.

Trend Nationalparks

Dank weniger Menschenmassen und atemberaubender Szenerien rücken die State Parks 2023 ins Rampenlicht. Über 2.400 State Parks zählen die USA, wie das Valley of Fire in Nevada mit Azteken-Sandsteinfelsen, der Sam Houston Jones State Park in Louisiana mit seinen Sumpfkiefern oder der Castle Rocks State Park in Idaho inmitten von Pinienbäumen und beeindruckenden Felsformationen.

Kentucky und Bourbon

Es gibt auch ganz einzigartige Erlebnisse. In Kentucky zwischen Louisville und Lexington erstreckt sich zum Beispiel ein ganz besonderer Wanderweg: Der Kentucky Bourbon Trail. Er führt rund 100 Kilometer durch die Hügellandschaft Kentuckys zu den bekanntesten Brennereien und vermittelt Einblicke in die Kunst der Bourbon-Herstellung. Oder das weltberühmte Kentucky Derby, das Highlight des Jahres für Fans des gepflegten Rennsports.

San Diego Seaworld

In SeaWorld San Diego erwarten die Gäste im März und April wochenends das Seven Seas Food Festival mit über 100 Speisen und Getränken sowie Live-Musik. Mit den Achterbahnen „Darkoaster“ und „Pipeline: The Surf Coaster“ präsentiert SeaWorld zwei Weltneuheiten. Neu sind ebenfalls die Fahrgeschäfte für die ganze Familie „Serengeti Flyer“, „Catapult Falls“ und „Arctic Rescue“.

Kreuzfahrt-Mekka Seattle

Der Port of Seattle (POS) ist als größter Hafen an der Pazifikküste seit 1999 auch Start- und Endpunkt von Kreuzfahrten nach und von Alaska. POS arbeitet mit zahlreichen Partnern zusammen, um Passagieren der Kreuzfahrtschiffe »Cruise & Stay« Programme näherzubringen und unterstützt sie bei der Planung von Programmen im US-Bundesstaat Washington vor und nach einer Kreuzfahrt.

HIGHLIGHT USA
NEUHEITEN AUS
DEN STAATEN



THE VESSEL: Das ovale Bau-Kunstwerk in den New Yorker Hudson Yards besteht aus Treppen, die durch Ebenen miteinander verbunden sind.



SAN FRANCISCO: Die Stadt an der Golden Gate Bridge lädt in diesem Jahr zu einigen Jubiläen ein. Immer ein Vergnügen ist eine Fahrt im Cable Car.



LOUISVILLE, KENTUCKY: Das Kentucky Derby ist eines der berühmtesten Pferderennen der Welt und begeistert die Fans des Reitsports rund um den Globus. Am 6. Mai findet es zum 149. Mal statt und versetzt ganz Louisville in einen Ausnahmezustand.

Touristikfachkräfte für unsere Reisebüros



Sachbearbeiter Kreuzfahrten (m/w/d)



Junior Produktmanager dynamische
Hotelproduktion (m/w/d)



Sachbearbeiter im Bereich Flugservice
(m/w/d)



Junior Produktmanager Kreuzfahrten (m/w/d)



Mitarbeiter (m/w/d) Travel Management



Sachbearbeiter Buchhaltung / Bereich
Hotelabrechnung (m/w/d)



Senior Hoteleinkäufer Eigenanreise Italien
(m/w/d)



Tourismus- / Reiseverkehrskaufleute (w/m/d) für
unsere TUI Reisebüros in Schleswig-Holstein &
Mecklenburg-Vorpommern



Tourismus- / Reiseverkehrskaufleute
(w/m/d) für unsere TUI Reisebüros in Hamburg



Tourismuskaufmann (m/w/d)



easy boarding

next stop: dein Traumjob.

Kundenberater (m/w/d)
Tourismus in Leipzig
AIC Service & Call Center
GmbH

Produktmanager
Skandinavien (w/m/d) in
Teil- oder Vollzeit
Lernidee Erlebnisreisen
GmbH

Mitarbeiter Reisebüro
Vertrieb & Sales Promotion
(m/w/d)
TUI Cruises GmbH

Sales Manager (m/w/d)
für die Marke Mein Schiff
TUI Cruises GmbH

Kundenberater (m/w/d)
Tourismus in Köln
AIC Service & Call Center
GmbH

Mitarbeiter Sales
Agenturbetreuung (m/w/d)
A-ROSA
Flussschiff GmbH

Group Sales Manager
(m/w/d) für die Marke
Mein Schiff
TUI Cruises GmbH

Reiseberater*in
Worldia GmbH



Einkaufsleiter Hotelprodukt
Eigenanreise (m/w/d)



Senior Contracting Manager (m/w/d)



Regionalleiter Deutschland
Süd (Bayern) (m/w/d)



Produktmanager Afrika (w/m/d)



Tourismus-/
Reiseverkehrskaufleute (w/m/d)



Rechtsanwalts- und Notarfachangestellte
(m/w/d) - Sachbearbeitung
Reklamationsmanagement



Flugdisponent (m/w/d)



Sachbearbeiter dynamische
Hotelproduktion (m/w/d)



(Junior) Projekt Manager Marketing
(m/w/d)



Tourismuskaufmann/
Tourismuskaufrfrau (m/w/d)



Sie sind auf der Suche nach
Personal im Tourismus?

Sprechen Sie uns an!

